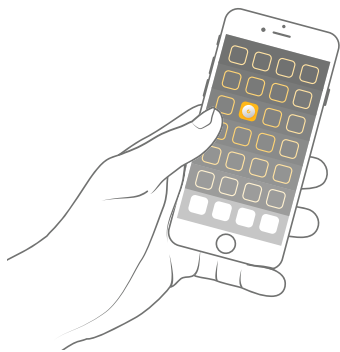


somfy®

Home Alarm

Installing Somfy Home Alarm



EN Download the free « Somfy Protect » App and simply follow the instructions.

NL **Installatie van het Somfy Home Alarm**

Download de «Somfy Protect»-app en volg de instructies.

FR **Installation de Somfy Home Alarm**

Téléchargez l'application gratuite « Somfy Protect » et laissez-vous guider.

NO **Installere Somfy Hjemmealarm**

Last ned vår gratis «Somfy Protect»-app og følg instruksjonene.

SE **Installera Somfy Home Alarm**

Ladda ner gratisappen Somfy Protect och följ bara instruktionerna.

DK **Installere Somfy Home Alarm**

Download den gratis app Somfy Protect og bare følg vejledningerne.

FI **Somfy:n kotihälyttimen asentaminen**

Lataa ilmainen "Somfy Protect" -sovellus ja noudata ohjeita.

Where to Find the «Somfy Protect» App

NL Waar vind ik de «Somfy Protect»-app

FR Comment trouver l'application «Somfy Protect»

NO Hvor finner du " Somfy Protect" appen

SE Var hittar jag appen Somfy Protect

DK Hvor finder jeg appen Somfy Protect

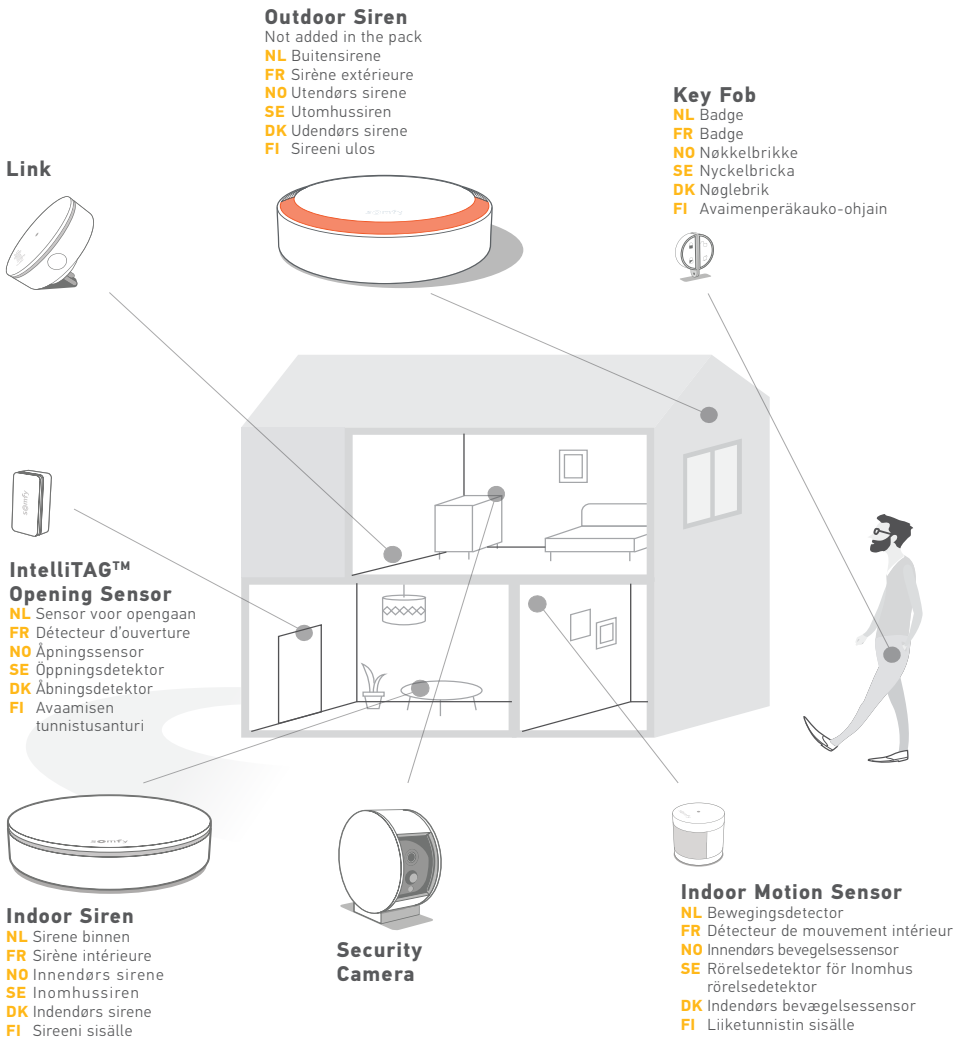
FI Mistä löytyy "Somfy Protect" -sovellus?



Somfy Protect

Get to know your products

Somfy Home Alarm range



Indoor Siren



NL Binnensirene / **FR** Sirène intérieure / **NO** Innendørs sirene
SE Inomhussiren / **DK** Indendørs sirene / **FI** Sireeni sisälle



Max 200 m



4x D > 2 years



Indoor

EN The siren emits a musical note whenever a command is entered and sounds the 110dB alarm if a potential intrusion is detected. The siren should preferably be placed near the center of your home and within audible range of the main entrance. It can be placed on either a shelf or a piece of furniture, preferably at a high level, or mounted directly on the wall.

NL De sirene laat muzieksignalen horen om uw opdracht te bevestigen en laat een alarm van 110 dB afgaan als een inbraakpoging gedetecteerd wordt. Plaast u de sirene bij voorkeur in het midden van uw huis en op gehoorbereik van de hoofdingang. De sirene kan op een meubel geplaatst worden, bij voorkeur op redelijke hoogte, en kan aan de muur bevestigd worden.

FR La sirène émet des notes musicales pour confirmer chacune de vos actions et déclenche une alarme de 110dB si une tentative d'intrusion est détectée. Placez-la de préférence au centre de votre habitation et à portée auditive de l'entrée principale. Elle peut être posée sur un meuble, de préférence en hauteur, ou fixée au mur.

NO Sirenen sender ut en musikk tone hver gang du legger inn en kommando, og aktiverer en 110 dB alarm hvis et mulig innbrudd detekteres. Sirenen skal fortrinnsvis plasseres nær midten av huset ditt og innenfor hørbar rekkevidde for hovedinngangen. Den kan plasseres enten på en hylle eller på et møbel, fortrinnsvis høyt oppe, eller monteres direkte på vegg.

SE Sirenen avger en ljudsignal när ett kommando aktiveras och en larmsignal på 110 dB vid eventuellt intrång. Sirenen ska helst placeras i mitten av bostaden och inom hörråhl från huvudentrén. Den kan placeras på t ex en hylla eller en möbel, helst högt, eller monteras direkt på väggen.

DK Sirenen afgiver et lydssignal når en kommando aktiveres og et alarmsignal på 110 dB ved eventuelt indbrud. Sirenen skal helst placeres i midten af boligen og inden for hørbart område fra hovedentrén. Den kan anbringes på f.eks. en hylde eller et møbel, helst højt, eller monteres direkte på væggen.

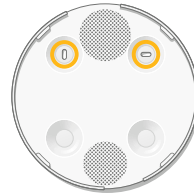
FI Sireeni päästää meloisen äänen aina komentoa syötettäessä ja 110 dB:n hälytyksään, jos havaitaan mahdollinen tunkeutumisyritys. Sireeni tulisi mieluumsti sijoittaa lähelle kodin keskustaa ja pääsisäännkäynnin kuultuuvuualueelle. Se voidaan sijoittaa joko hyllylle tai jonkin huonekalun päälle, mielellään korkealle, tai kiinnittää suoraan seinään.

Replacing the batteries



EN Open the siren cover in the direction indicated by the arrow. Remove the protective covering from the four batteries, and replace them. / **NL** **Vervangen van de batterijen.** Open het deksel van de sirene in de richting van de pijl, verwijder de bescherming van de 4 batterijen en vervang ze. / **FR** **Remplacement des piles.** Ouvrez le capot de la sirène dans le sens indiqué par la flèche, retirez l'enveloppe de protection des 4 piles et procédez au remplacement. / **NO** **Skifte batteriene.** Åpne sirenens deksel i den retningen som angis av pilen. Fjern beskyttelsesdekelet over de fire batteriene og skift dem ut. / **SE** **Byta batterier.** Öppna sirenhöljet som pilen visar. Ta bort batteriluckan och byt batterierna. / **DK** **Udskiftning af batterier.** Åbn sirenehylstret som pilen viser. Fjern batterilåget og udskift batterierne. / **FI** **Paristojen vaihto.** Avaa sireenin kansi nuolen osoittamaan suuntaan. Poista suojakääre neljästä paristosta ja asenna ne.

Mounting to the wall



EN Open the siren cover and screw it to the wall using the two mounting holes provided (screws not included).

NL **Bevestigen aan de muur.** Open het deksel van de sirene en schroef het aan de muur via de 2 hiervoor voorziene schroefgaten (schroeven niet bijgeleverd).

FR **Fixation au mur.** Ouvrez le capot de la sirène et vissez-le au mur en utilisant les 2 trous de fixation prévus (vis non fournies).

NO **Montering på vegg.** Åpne sirenens deksel og skru den fast på vegggen ved hjelp av de to monteringshullene (skruer ikke inkludert).

SE **Montering på vägg** Öppna sirenhöljet och skruva fast sirenen på väggen genom de två monteringshål. Skruvar ingår ej.

DK **Montering på væggen.** Åbn sirenehylstret og skru sirenen fast på væggen gennem de to monteringshuller. (skruer medfølger ikke).

FI **Kiinnitys seinään.** Avaa sireenin kansi ja ruuvaa se seinään kahden kiinnitysreiän läpi (ruuvit eivät ole mukana).

Motion Sensor



NL Bewegingsdetector / **FR** Détecteur de mouvement
NO Bevegelsessensor i / **SE** Rörelsedetektor
DK Bevægelsesdetektor / **FI** Liikeanturi



EN No more false alarms! The motion sensor ignores animals weighing less than 25 kg / 55 lbs. Intended for indoor use, it can easily be placed on a piece of furniture or a wall.

NL Geen valse alarmen meer! De bewegingsdetector is geschikt voor gebruik met huisdieren van minder dan 25 kg. Deze is bestemd voor gebruik binnen en kan daarom gemakkelijk op een meubel of een muur worden geplaatst.

FR Plus de fausses alertes ! Le détecteur de mouvement cohabite avec les animaux de moins de 25 kg. Destiné à un usage intérieur, il se positionne facilement sur un meuble ou un mur.

NO Ingen flere falske alarmer! Bevegelsessensoren ignorerer kjæledyr som veier mindre enn 25 kg / 55 lbs. Beregnet for innendørs bruk, og den kan enkelt plasseres på et møbel eller en vegg.

SE Inga mer falsklarm! Rörelsedetektorn ignorerar djur som väger mindre än 25 kg. Avsedd för inomhusbruk och kan enkelt monteras på en möbel eller vägg.

DK Ikke flere falske alarmer! Bevægelsesdetektoren ignorerer dyr som vejer mindre end 25 kg. Beregnet til indendørsbrug og kan enkelt monteres på et møbel eller en væg.

FI Ei enää vääriä hälytyksiä! Liikeanturi jättää huomiotta eläimet, jotka painavat alle 25 kg. Sisäkäyttöön tarkoitettuna se voidaan sijoittaa helposti huonekalun päälle tai seinälle.

Replacing the battery

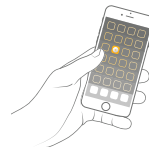


- EN** To replace the battery, simply open the battery compartment cover.
- NL** **Vervangen van de batterij.** Om de batterij te Open de deksel van het batterijcompartiment.
- FR** **Remplacement de la pile.** Pour remplacer la pile, ouvrez simplement le couvercle du compartiment de la pile.
- NO** **Skifte batteriet.** For å skifte ut batteriet skal du bare åpne batterirommets deksel.
- SE** **Byta batterier.** Öppna batteriluckan för att byta batteriet.
- DK** **Udskiftning af batteri.** Åbn batterilåget for at udskifte batteriet.
- FI** **Pariston vaihto.** Vaihda paristo avaamalla paristolokeron kansi.

Cleaning

- EN** Clean the motion sensor with a damp cloth.
- NL** **Schoonmaak.** Maak de bewegingsmelder met een vochtige doek schoon.
- FR** **Entretien.** Nettoyez le détecteur de mouvement à l'aide d'un chiffon humide.
- NO** **Rengjøring.** Rengjør bevegelsessensoren med en fuktig klut.
- SE** **Rengöring.** Gör ren sensorn med en fuktig trasa.
- DK** **Rengøring.** Rengør bevægelsesdetektoren med en fugtig klud.
- FI** **Puhdistus.** Puhdista liikeanturi kostealla kankaalla.

Installation Procedure



- EN** All setup instructions can be found in the «Somfy Protect» App
- NL** **Installatie-instructies.** U vindt alle installatie-instructies in de «Somfy Protect»-app!
- FR** **Consignes d'installation.** Retrouvez toutes les consignes d'installation sur l'application « Somfy Protect ».
- NO** **Installasjonsprosedyre.** Alle instruksjoner for oppsett finnes i «Somfy Protect»-appen.
- SE** **Installation.** Installationsinstruktionerna finns i appen Somfy Protect.
- DK** **Installation.** Alle installationsvejledninger findes i appen Somfy Protect.
- FI** **Asennus.** Kaikki asennusohjeet löytyvät "Somfy Protect" -soveluksesta.

IntelliTAG™

Vibration and Opening Sensor



Max 200 m



1x AAA > 1 year



Indoor & Outdoor
(IP 54)

EN IntelliTAG™ Vibration and Opening Sensor

Intrusion Detection and Notification

Thanks to years of research, the patented IntelliTAG™ technology can differentiate between ordinary causes of door or window vibrations, such as a ball bouncing against a door, and an actual break-in attempt.

The IntelliTAG™ sensors can be used to protect any type of door or window.

When the system is armed, a break-in attempt will immediately trigger the siren and a notification is sent to the user's smartphone. In case the system was forgotten to be disarmed, the gentle opening of a door will cause the siren to sound a friendly 30 seconds musical alert. If the system is not disarmed after 30 seconds, the siren will automatically be activated.

NL IntelliTAG™-sensor voor trillingen en opengaan

Inbraakdetectie en verzenden van meldingen

Dankzij de unieke en gepatenteerde technologie op basis van jarenlange research maakt de IntelliTag™ onderscheid tussen trillingen door normale voorvallen (vb. het kaatsen van een bal, windstoten) en pogingen tot inbraak.

De IntelliTAG™-sensor kan gebruikt worden voor het beveiligen van elk type raam of deur. Als de beveiliging ingeschakeld is, dan gaat bij een inbraakpoging onmiddellijk de sirene af en wordt een melding verstuurd naar uw smartphone. Als u vergeet uw Somfy Home Alarm uit te schakelen, dan detecteert de IntelliTAG™ het opengaan van de deur (zonder dat deze geforceerd wordt) en wordt u verwelkomd met zachte muziek gedurende 30 seconden. Als daarna het systeem nog steeds niet uitgeschakeld is, dan gaat de sirene af.

FR IntelliTAG™ Détecteur de vibration et d'ouverture

Détection d'intrusion et envoi de notifications

Avec sa technologie unique et brevetée issue de plusieurs années de recherche, le détecteur IntelliTAG™ fait la distinction entre les vibrations de la vie quotidienne (ex. choc d'un ballon, coup de vent) et les tentatives d'effraction. Il peut être utilisé pour protéger tout type de fenêtre et de porte.

Lorsque la protection est activée, une tentative d'effraction déclenche immédiatement la sirène et une notification est envoyée sur votre smartphone. Si vous oubliez de désarmer votre Somfy

Home Alarm, l'IntelliTAG™ détectera une simple ouverture de porte (sans tentative de forçage) et vous accueillera avec une douce musique pendant 30 secondes. Si au delà de cette période le système n'est toujours pas désarmé, la sirène se déclenchera.

NO IntelliTAG™ Vibrasjons- og åpningsensor

Detektering og varsling av innbrudd

Takket være mange års forskning kan den patenterte IntelliTAG™-teknologien skille mellom vanlige årsaker til vibrasjoner i dører og vinduer, som for eksempel at en ball spretter mot en dør, og et faktisk innbruddsforsøk.

IntelliTAG™-sensorer kan brukes til å beskytte alle typer dører og vinduer.

Når systemet er aktivert vil et innbruddsforsøk umiddelbart utløse sirenen og en melding sendes til brukerens smarttelefon. Hvis du har glemt å deaktivere systemet vil normal åpning av en dør gjøre at sirenen sender ut en vennlig 30 sekunder lang musikalisk varsling. Hvis systemet ikke er deaktivert etter 30 sekunder, vil sirenen automatisk bli utløst.

SE IntelliTAG™ vibrations- och öppningsensor

Detektering och larm vid intrång

Tack vare många års forskning kan den patenterade tekniken IntelliTAG™ skilja mellan normala skäl till att en dörr eller ett fönster vibrerar, t ex pga att en boll studsar mot dörren, och ett faktiskt inbrottsförsök.

IntelliTAG™-sensorn kan användas på alla slags dörrar och fönster.

När systemet är aktiverat startar sirenen omedelbart vid inbrottsförsök och ett meddelande skickas till användarens smartphone. Om man glömmar avaktivera systemet avgas ett behagligt, 30 sekunder långt musikstycke vid normal dörroppning. Om systemet inte avaktiveras inom 30 sekunder aktiveras sirenen automatiskt.

DK IntelliTAG™ Vibrations- og åbningssensor

Detektering og alarm ved indbrud

Takket være mange års forskning kan den patenterede teknologi IntelliTAG™ skelne mellem normale årsager til at en dør eller et vindue vibrerer, f.eks. pga. at en bold rammer døren og et faktisk indbruddsforsøg.

IntelliTAG™ sensorer kan bruges til at beskytte alle slags døre og vinduer.

Når systemet er aktiveret, starter sirenen omgående ved indbruddsforsøg, og en besked sendes til brugerens smartphone. Hvis man glemmer at deaktivere systemet, afgives et behagligt, 30 sekunder langt musikstykke ved normal døråbning. Hvis systemet ikke deaktiveres inden for 30 sekunder, aktiveres sirenen automatisk.

FI IntelliTAG™ Tärinän ja avaamisen tunnistusanturi

Tunkeutumisen tunnistus ja ilmoitus

Vuosisi kestäneen tutkimuksen ansiosta patentoitu IntelliTAG™-teknologia pystyy erottamaan oven tai ikkunan tärähdyksen tavallisesti syty, kuten ovea vasten pomppaavan pallon, ja varsinaiset murtoyritykset toisistaan.

IntelliTAG™-antureilla voidaan suojata kaikenlaiset ovet tai ikkunat.

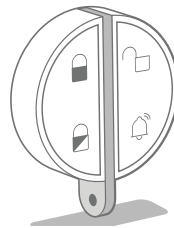
Kun järjestelmä on kytketty päälle, murtoyritys laukaisee välittömästi sireenin ja ilmoitus lähetetään omistajan älypuhelimelle. Mikäli järjestelmän kytkentä pois päältä unohtuu, oven varovainen avaaminen saa sireenin päästämään ystävällisen 30 sekunnin pituisen melodiahälytyksen. Ellei järjestelmää kytketä pois päältä 30 sekunnin kuluessa, sireeni aktivoituu automaattisesti.

Replacing the battery



- EN** Simply remove the cover from the IntelliTAG™ and replace the battery.
- NL** **Vervangen van de batterij.** Verwijder het klepje van de IntelliTAG™ en vervang de batterij.
- FR** **Remplacement de la pile.** Retirez simplement le couvercle de l'IntelliTAG™ et procédez au remplacement.
- NO** **Skifte batteriet.** Fjern enkelt dekselet fra IntelliTAG™ og skift batteriet.
- SE** **Byta batterier** Demontera höljet från IntelliTAG™ och byt batteriet.
- DK** **Udskiftning af batteri.** Demonter hylsteret fra IntelliTAG™ og udskift batteriet.
- FI** **Pariston vaihtot.** Poista kansi IntelliTAG™-anturista ja vaihda paristo.

Key Fob



- NL** Badge / **FR** Badge / **NO** Nøkkelbrikke
- SE** Nyckelbricka / **DK** Nøglebrik / **FI** Avaimenperäkauko-ohjain

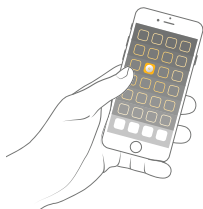


Max 50 m



1x CR2032 > 1 year

Installation Procedure



- EN** All setup instructions can be found in the «Somfy Protect» App.
- NL** **Installatie-instructies.** U vindt alle installatie-instructies in de «Somfy Protect»-app!
- FR** **Consignes d'installation.** Retrouvez toutes les consignes d'installation sur l'application « Somfy Protect ».
- NO** **Installasjonsprosedyre.** Alle instruksjoner for oppsett finnes i «Somfy Protect»-appen.
- SE** **Installation.** Installationsinstruktionerna finns i appen Somfy Protect.
- DK** **Installation.** Alle installationsvejledninger findes i appen Somfy Protect.
- FI** **Asennus.** Kaikki asennusohjeet löytyvät "Somfy Protect" -sovelluksesta.



- EN** Alarm arming
- NL** Inschakelen van het alarm
- FR** Activation de l'alarme
- NO** Aktivering av alarm
- SE** Larmaktivering
- DK** Alarm aktivering
- FI** Hälytyksen päällekytkentä



- EN** Alarm disarming
- NL** Uitschakelen van het alarm
- FR** Désactivation de l'alarme
- NO** Deaktivering av alarm
- SE** Avaktivering larm
- DK** Deaktivering af alarm
- FI** Hälytyksen poiskytkentä



- EN** Night mode activation
- NL** Inschakelen van de nachtmodus
- FR** Activation du mode nuit
- NO** Aktivering av nattmodus
- SE** Aktivering nattläge
- DK** Aktivering natstilling
- FI** Yötilan aktivointi



- EN** Panic button
- NL** Panieknop
- FR** Bouton panique
- NO** Panikk-knapp
- SE** Överfallsknapp
- DK** Panikknop
- FI** Paniikkipainike

Night Mode and Panic Button

EN Somfy Home Alarm can be easily armed or disarmed using either the key fob or the downloaded «Somfy Protect» App. «Night Mode» allows for partial arming of the system. For example, to protect your family while home at night, all IntelliTAG™ sensors can be turned to «On», but the camera motion detection feature (if purchased with the Home Alarm) can be switched to «Off». The key fob also has a «Panic button» that can be used to send an alert in case of immediate danger. (For example, instances of personal distress or an attempted intrusion when the system is off and someone is home). Press once to instantly send an alert to a designated friend or family member's smartphone or twice to immediately trigger the siren.

NL Nachtmodus en paniekknop

De beveiliging van uw Somfy Home Alarm kan moeiteloos in- en uitgeschakeld worden met de badges of met de «Somfy Protect»-app. In de «nachmodus» kunnen eventueel enkel bepaalde sensoren ingeschakeld worden. Zo kunt u ook als u thuis bent uw gezin beschermen door bijvoorbeeld bepaalde IntelliTAG™-sensoren wel in te schakelen en de bewegingsdetectie van de camera (los verkrijgbaar) niet in te schakelen. Uw badges hebben ook een «paniek» knop, die gebruikt kan worden om te waarschuwen in geval van direct gevaar (inbraak in uw aanwezigheid terwijl het systeem is uitgeschakeld, malaise...). Druk eenmaal om direct een alarm te sturen op de smartphone van een familielid of tweemaal om de sirene te activeren.

FR Mode Nuit et Bouton Panique

La protection de votre Somfy Home Alarm peut être facilement activée ou désactivée grâce aux badges ou à l'application « Somfy Protect ». Le « mode nuit » permet l'activation d'une partie seulement des détecteurs. Vous pourrez ainsi protéger votre famille lorsque vous êtes à la maison en activant, par exemple, certains IntelliTAG™ et en désactivant la détection de mouvement de la caméra (produit vendu séparément). Vos badges disposent aussi d'un « bouton panique » qui sert à alerter en cas de danger immédiat (intrusion en votre présence alors que le système est désactivé, malaise...). Appuyez une fois pour envoyer instantanément une alerte sur le smartphone d'un proche ou deux fois pour déclencher immédiatement la sirène.

NO Nattmodus og panikk-knapp

Somfy hjemmealarm kan enkelt aktiveres og deaktiveres med enten nøkkelknippesenderen eller den nedlastede «Somfy Protect»-appen. «Night Mode» gjør det mulig med delvis aktivering av systemet. Hvis du for eksempel vil beskytte familien i hjemmet om natten, kan alle IntelliTAG™-sensorer settes på «On», men kameraets funksjon for bevegelsesdetektering (hvis den er kjøpt sammen med Home Alarm) kan settes på «Off». Nøkkelknippesenderen har også en «Panikk-knapp» som kan brukes til å sende ut en alarm ved umiddelbar fare. (For eksempel i en nødsituasjon eller ved innbruddsforsøk når systemet er deaktivert og noen er hjemme i huset.) Trykk én gang for å sende ut alarm umiddelbart til utvalgte venner eller familiemedlemmers smarttelefon, eller to ganger for umiddelbar utløsning av sirenen.

SE Nattläge- och överfallsknapp

Somfys hemlarm kan enkelt aktiveras och avaktiveras med antingen nyckelbrickan eller appen Somfy Protect. I nattläge kan man aktivera delar av systemet. Du skulle t ex, för att skydda familjen natttid, aktivera alla IntelliTAG™-sensorer och avaktivera kamerans rörelsedetektor, om du kompletterat hemlarmet med en sådan. Nyckelbrickan är också försedd med en överfallsknapp som kan sända en varnings-signal vid överhängande fara. Det kan t ex vara i en nödsituation eller vid inbrottsförsök när systemet är avstängt och någon är hemma. Tryck

en gång för att omedelbart skicka en larmsignal till en väns eller familjemedlems smartphone eller två gånger för att aktivera sirenen.

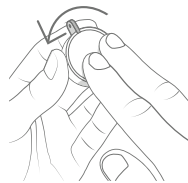
DK Natstilling og panikknop

Somfys hjemlarm kan enkelt aktiveres og deaktiveres med enten nøglebrikken eller appen Somfy Protect. I natstilling kan man aktivere dele af systemet. For eksempel for at beskytte familien om natten kan alle IntelliTAG™-sensorer aktiveres og kameraets bevægelses-detektor kan deaktiveres, hvis du har kompletteret hjemlarmen med en sådan. Nøglebrikken er også udstyret med en panikknop, som kan sende et advarselssignal ved overhængende fare. Det kan f.eks. være i en nødsituation eller ved indbrudsforsøg, når systemet er slukket og nogen er hjemme. Tryk en gang for omgående at sende et alarm-signal til en vens eller et familiemedlems smartphone eller to gange for at aktivere sirenen.

FI Yötia ja paniikkipainike

Somfyyn kotihälytin voidaan kytkeä päälle tai pois päältä helposti joko kauko-ohjaimella tai ladatulla "Somfy Protect" -sovelluksella. "Yötia" sallii järjestelmän osittaisen päällekytkennän. Esimerkiksi kotona olevan perheen suojaamiseksi yöllä kaikki IntelliTAG™-anturit voidaan kytkeä "päälle", mutta kameraan liitetunnistointiminto (jos se on ostettu kotihälyttimeen kanssa) voidaan kytkeä "pois". Avaimenperäkauko-ohjaimessa on "paniikkipainike", jolla voidaan lähettää hälytysilmoitus välittömästi vaarasta. (Esimerkiksi henkilökohtaiset uhkatilanteet tai tunkeutumisyrittys, kun järjestelmä on pois päältä ja joku on kotona.) Paina kerran lähettääksesi välittömästi hälytysilmoituksen tietyn ystävän tai perheenjäsenen älypuhelimien, tai kahdesti laukaistaksesi sireenin.

Replacing the battery



NL Vervangen van de batterij. Open het dekseltje van de badge door eraan te draaien en vervang de batterij.

EN Open the key fob cover by turning it, and replace the battery.

FR Remplacement de la pile. Ouvrez le capot du badge en le faisant pivoter et procédez au remplacement.

NO Skifte batteriet. Åpne Nøkkelbrikke ved å dreie på den og skift batteri.

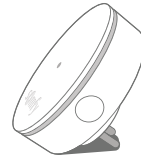
SE Byta batteri. Öppna höljat på nyckelbrickan genom att vrida det, och byt batteri.

DK Udskiiftning af batteri. Åbn hylsteret på nøglebrikken ved at dreje det og udskiift batteriet.

FI Pariston vaihto. Avaa kauko-ohjaimen kansi kiertämällä ja vaihda paristo.

User Recognition and Automatic Disarming

Link



EN Somfy Home Alarm can be programmed for automatic user recognition and handsfree disarming of the system. A key fob can be associated to any user who might have access your home. When an IntelliTAG™ protected door is opened, the system detects the presence of an associated key fob and disarms automatically. The «Somfy Protect» App lets you know at any time who's home.

NL Identificatie van de gebruikers en automatisch uitschakelen

Het Somfy Home Alarm is voorzien van een handsfree-functie die het alarm automatisch uitschakelt. Hiervoor moet u aan elke gebruiker die uw woning mag binnenkomen een badge toewijzen. Als een deur die beveiligd is met een IntelliTAG™ geopend wordt, dan detecteert het Somfy Home Alarm de badge van de gebruiker en wordt het alarm automatisch uitgeschakeld. Met behulp van de «Somfy Protect»-app kunt u op elk moment controleren wie er in huis is.

FR Reconnaissance des utilisateurs et désarmement mains libres

Somfy Home Alarm dispose d'une fonction « mains libres » de désarmement automatique. Pour en bénéficier, vous devez associer un badge à chacun des utilisateurs de votre foyer.

A l'ouverture d'une porte protégée par un IntelliTAG™, Somfy Home Alarm détecte la présence d'un badge utilisateur et se désarme automatiquement. L'application « Somfy Protect » vous permet de savoir, à tout moment, qui est dans la maison.

NO Brukergjenkjennelse og automatisk deaktivering

Somfy Hjemmealarm kan programmeres for automatisk brukergjenkjenning og håndfri deaktivering av systemet. En nøkkelbrikke kan knyttes til enhver bruker som har adgang til ditt hjem. Når en dør som er beskyttet med IntelliTAG™ åpnes, detekterer systemet at en tilknyttet nøkkelknippsender er til stede og deaktiveres automatisk. «Somfy Protect»-appen vil alltid vise deg hvem som er hjemme.

SE Användarigenkänning och automatisk avaktivering

Somfys hemlarm kan programmeras för automatisk igenkänning av användare och trådlös avaktivering av systemet. En nyckelbricka kan sammanlänkas med användare som har tillträde till bostaden. När en dörr skyddad med IntelliTAG™ öppnas känner systemet av den länkade nyckelbrickan och avaktiveras automatiskt. I appen Somfy Protect kan du när som helst kontrollera vem som är hemma.

DK Brugergenkendelse og automatisk deaktivering

Somfys hjemlarm kan programmeres til automatisk genkendelse af brugere og trådløs deaktivering af systemet. En nøglebrik kan linkes med brugere som har adgang til boligen. Når en dør beskyttet med IntelliTAG™ åbnes, genkender systemet den linkede nøglebrik og deaktiveres automatisk. I appen Somfy Protect kan du når som helst kontrollere hvem der er hjemme.

FI Käyttäjän tunnistus ja automaattinen poiskytkentä

Somfyn kotihälytin voidaan ohjelmoida tunnistamaan käyttäjä ja kytkemään järjestelmää handsfree-toiminnolla pois päältä automaattisesti. Kauko-ohjain voidaan liittää keneen tahansa, jolla on pääsy kotiin. Kun IntelliTAG™-suojattu ovi avataan, järjestelmä havaitsee siihen liitetyn kauko-ohjaimen ja kytkee järjestelmän pois päältä automaattisesti. "Somfy Protect" -sovelluksella tiedät aina kuka on kotona.



EN Link is the brain of the system. It connects all the other Somfy Home Alarm components to the Internet. It must be placed in an area with Wi-Fi coverage, ideally in the middle of the home, near the front door. If a power failure occurs, Somfy Home Alarm continues to operate with its built-in battery (cannot be replaced by the user).

NL Link is het hart van het systeem, dat alle andere componenten van het Somfy Home Alarm verbindt met het internet. Deze dient op een plek met Wi-Fi-bereik geplaatst te worden, bij voorkeur in het midden van de woning en dicht bij de voordeur. In geval van stroomonderbreking blijft het Somfy Home Alarm functioneren dankzij de geïntegreerde batterij (kan niet worden vervangen door de gebruiker).

FR Link est le cerveau du système, il connecte tous les autres éléments de Somfy Home Alarm à Internet. Il est nécessaire de le placer dans une zone couverte par le Wi-Fi et idéalement au centre de la maison, proche de la porte d'entrée. En cas de coupure de courant, Somfy Home Alarm continue de fonctionner grâce à sa batterie intégrée (ne peut être remplacée par l'utilisateur).

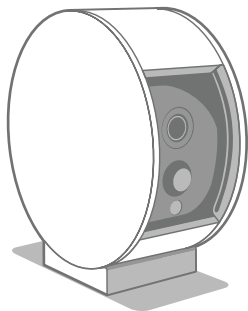
NO Link er hjernen i systemet. Den kobler alle de andre Somfy Hjemmealarm-komponentene til Internett. Den må plasseres i et område med Wi-Fi-dekning, ideelt sett midt i hjemmet, nær inngangsdøren. Hvis et strømbrudd treffer vil Somfy Hjemmealarm fortsette å fungere ved hjelp av det innbygde batteriet (kan ikke skiftes av brukeren).

SE Link är hjärnan i systemet. Den kopplar upp alla andra komponenter i Somfy Home Alarm till internet. Link bör placeras på en plats med bra wifi-täckning, helst sett midt i hemmet, nær inngangsdøren. Hvis et strømbrudd treffer vil Somfy Hjemmealarm fortsette å fungere ved hjelp av det innbygde reservbatteriet. Reservbatteriet kan inte bytas av användaren.

DK Link er hjernen i systemet. Den forbinder alle andre komponenter i Somfy Home Alarm til internettet. Den bør anbringes på et sted med god wifi-dækning, helst et sted i midten af boligen og i nærheden af hovedentrén. Alarmsystemet fortsætter med at virke selv ved strømafbrydelse takket være det indbyggede reservebatteri.

FI Linkki on järjestelmän aivot. Se yhdistää kaikki muut Somfyn kotihälytimen komponentit Internetiin. Se pitää sijoittaa Wi-Fi-kantaman sisälle, mielellään keskelle kotia ja lähelle etuovea. Jos tapahtuu sähkökatkos, Somfyn kotihälytin jatkaa toimintaansa yhdysrakenteisen pariston avulla (käyttäjä ei voi vaihtaa sitä).

Go further with Somfy Security Camera!



EN Complete your Somfy Home Alarm with Somfy Security Camera. At all times keep an eye on your home and family. Thanks to its unique motorized shutter, be always sure your privacy is also protected.

NL **Verdergaan met de Somfy Security Camera!** Vervolledig uw Somfy Home Alarm met de Somfy Security Camera. Deze laat u toe uw huis en familie permanent in het oog te houden. De automatische, op afstand bedienbare sluiters beschermt bovendien uw privacy!

FR **Allez plus loin avec Somfy Security Camera !** Complétez votre système Somfy Home Alarm avec la Somfy Security Camera. Elle vous permettra de garder un œil permanent sur votre foyer et vos proches. Grâce au volet motorisé pilotable à distance, plus de doute, votre vie privée est également protégée.

NO **Gå videre med Somfy sikkerhetskamera!** Kompletter din Somfy Hjemmealarm med Somfy Sikkerhetskamera. Hold øye med hjemmet og familien hele tiden. Takket være kameraets unike motoriserte lukker kan du alltid sørge for at privatlivet er beskyttet.

SE **Gå vidare med Somfys säkerhetskamera!** Komplettera ditt hemlarm från Somfy med Somfys säkerhetskamera. Ha alltid koll på hemmet och familjen. Tack vare dess unika, motordrivna slutare kan du alltid känna dig trygg över att du alltid är skyddad.

HD

EN HD Quality
NL HD-beeld
FR Image Haute Définition
NO HD-kvalitet
SE HD-kvalitet
DK HD-kvalitet
FI HD-laatu



EN Night Vision
NL Nachtsvisie
FR Vision nocturne
NO Nattsyn
SE Mörkerseende
DK Natsyn
FI Yökuvaus



EN 130° Wide View Angle
NL Groothoeklens van 130°
FR Grand angle 130°
NO 130° vidvinkel
SE 130 grader vidvinkel
DK 130° grader vidvinkel
FI 130° laajakulma



EN Speaker and Microphone
NL Luidspreker en microfoon
FR Haut-parleur et microphone
NO Høytaler og mikrofon
SE Högtalare och mikrofon
DK Højtaler og mikrofon
FI Kaiutin ja mikrofoni



EN Pet-friendly
NL Compatibel met huisdieren
FR Compatible animaux
NO Kjæledyrvennlig
SE Husdjursvänlig
DK Husdyr-venlig
FI Lemmikkiystävällinen



EN Advanced Motion Detection
NL Geavanceerde bewegingsdetector
FR Détection de mouvement avancée
NO Avansert bevegelsesdetektering
SE Avancerad rörelsedetektering
DK Avanceret bevægelsesdetektering
FI Edistyksellinen liikkeen tunnistus



EN Smart Activation
NL Intelligente activering
FR Activation intelligente
NO Smart aktivering
SE Smart aktivering
DK Smart aktivering
FI Älykäs aktivointi



EN Smoke Alarm Detection
NL Detectie brandalarm
FR Détection d'alarme incendie
NO Røykvarsling
SE Rökdetektor
DK Røgdetektor
FI Palovaroittimen hälytyksen tunnistus

Technical Information

Link

- Supported communication protocols: Wi-Fi 802.11 b/g/n 2.4 GHz (Open, WEP, WPA2, WPA/WPA2 mixed mode)
- Capacity of up to 50 IntelliTAG™ / motion sensors, 50 key fobs, 2 sirens, 2 Radio Extenders and 4 cameras
- Constant monitoring of RF Link to Siren and IntelliTAG™
- Radio jamming detection / Encrypted radio communication
- Embedded backup battery in case of power outage (up to 6 hours)
- Size / weight: 89 x 30 mm / 132 g
- Operating temperature 0-45° C

IntelliTAG™

- Wireless operating distance of up to 200 m from Link (in open air)
- 1 year battery life (1x Alcalin AAA)
- Tamper protection
- Indoor and outdoor use (IP54), fits to any type of door or window
- Size / weight: 60 x 28 x 13,5 mm / 28 g
- Operating temperature 0-45° C

Motion Sensor

- Wireless operating distance of up to 200 m from Link (in open air)
- 2 year battery life (1x CR123A)
- 130° wide view angle
- Tamper protection
- Size/weight: 47 mm x 47 mm / 55 g
- Operating temperature 0°-45° C

Key Fob

- Wireless operating distance of up to 50 m from Link (in open air)
- 1 year battery life (1x Lithium CR2032)
- Size / weight: 34 x 10 mm / 12 g
- Operating temperature 0-45° C

Indoor Siren

- Wireless operating distance of up to 200 m from Link (in open air)
- 2 year battery life (4x Alcalin D)
- Tamper protection
- Size / weight: 175 x 45 mm / 985 g
- Operating temperature 0-45° C

Outdoor Siren

- Wireless operating distance of up to 200 m from Link (in open air)
- 2 year battery life (4x Alcalin D)
- Tamper protection
- Outdoor use (IP43)
- Size / weight: 220 x 55 mm / 1200 g
- Operating temperature -10°/45° C

Technische informatie

Link

- Ondersteunde communicatieprotocollen: Wi-Fi 802.11 b/g/n 2.4 GHz (Open, WEP, WPA2, WPA/WPA2 mixed mode)
- Capaciteit voor 50 IntelliTAG™s, 50 badges, 2 Link en 4 camera's
- Permanente controle van RF-verbinding met sirene en IntelliTAG™
- Storingsdetectie / Versleutelde draadloze communicatie
- Geïntegreerde back-upbatterij voor stroomonderbrekingen (tot 6 uur)
- Afmetingen / gewicht: 89 x 30 mm / 132 g
- Bedrijfstemperatuur 0-45° C

IntelliTAG™

- Draadloos bereik tot 200 m vanaf de Link (in open ruimte)
- 1 jaar batterijduur (1x AAA)
- Zelf beschermd
- Voor binnen- en buitengebruik (IP54), geschikt voor elk type raam of deur
- Afmetingen / gewicht: 60 x 28

Bewegingsdetector

- Draadloos bereik tot 200 m vanaf de Link (in open ruimte)
- 2 jaar batterijduur (1x CR123A)
- Groothoek 130°
- Zelf beschermd
- Maat / gewicht: 47 x 47 mm / 55 g
- Bedrijfstemperatuur 0°-45° C

Badge

- Draadloos bereik tot 50 m vanaf de Link (in open ruimte)
- 1 jaar batterijduur (1x CR2032)
- Afmetingen / gewicht: 34 x 10 mm / 12 g
- Bedrijfstemperatuur 0-45° C

Binnensirene

- Draadloos bereik tot 200 m vanaf de Link (in open ruimte)
- 2 jaar batterijduur (4x alcaline D)
- Zelf beschermd
- Afmetingrn / gewicht: 175 x 45 mm / 985 g
- Bedrijfstemperatuur 0-45° C

Buitsirene

- Draadloos bereik tot 200 m vanaf de Link (in open ruimte)
- 2 jaar batterijduur (4x alcaline D)
- Zelf beschermd
- Voor buitengebruik (IP43)
- Afmetingrn / gewicht: 220 x 55 mm / 1200 g
- Bedrijfstemperatuur -10°/45° C

Link

- Protocole de communication: Wi-Fi 802.11 b/g/n 2.4 GHz (Open, WEP, WPA2, WPA/WPA2 mixed mode)
- Association maximum de 50 IntelliTAG™ / détecteurs de mouvement, 50 badges, 2 sirènes, 2 relais radio et 4 caméras
- Supervision permanente de la connexion radio entre les différents éléments du système
- Détection de brouillage radio / Cryptage de toutes les communications radio
- Autonomie sur coupure de courant: 6 heures sur batterie intégrée
- Taille / poids : 89 x 30 mm / 132 g
- Température de fonctionnement 0-45° C

IntelliTAG™

- Portée radio jusqu'à 200 m entre l'IntelliTAG™ et Link (en champ libre)
- Autonomie : 1 an sur pile (1x alcaline AAA)
- Auto-protection
- Utilisation intérieure et extérieure (IP54) sur tout type d'ouvrant
- Taille / poids : 60 x 28 x 13,5 mm / 28 g
- Température de fonctionnement 0-45° C

Détecteur de mouvement

- Portée radio jusqu'à 200m entre le détecteur et Link (en champ libre)
- Autonomie : 2 ans sur pile (1x CR123A)
- Grand angle 130°
- Auto-protection
- Taille / poids : 47 x 47 mm / 55 g
- Température de fonctionnement 0°-45° C

Badge

- Portée radio jusqu'à 50 m entre le badge et Link (en champ libre)
- Autonomie : 1 an sur pile (1x Lithium CR2032)
- Taille / poids : 34 x 10 mm / 12 g
- Température de fonctionnement 0-45° C

Sirène intérieure

- Portée radio jusqu'à 200m entre la sirène et Link (en champ libre)
- Autonomie : 2 ans sur piles (4x alcaline D)
- Auto-protection
- Taille / poids : 175 x 45 mm / 985 g
- Température de fonctionnement 0-45° C

Sirène extérieure

- Portée radio jusqu'à 200m entre la sirène et Link (en champ libre)
- Autonomie : 2 ans sur piles (4x alcaline D)
- Auto-protection
- Utilisation extérieure (IP43)
- Taille / poids : 220 x 55 mm / 1200 g
- Température de fonctionnement -10°/45° C

Link

- Støttede kommunikasjonsprotokoller: Wi-Fi 802.11 b/g/n 2.4 GHz (Open, WEP, WPA2, WPA/WPA2 mixed mode)
- Kapasitet på opp til 50 IntelliTAG™ / bevegelsessensorer, 50 nøkkelknippesendere, 2 sirener, 2 enheter for ekstra radiorekkevidde og 4 kameraer
- Konstant overvåking av RF Link til sirene og IntelliTAG™
- Radio-jammedetektor / kryptert radiokommunikasjon
- Innebygd reservebatteri i tilfelle strømbrudd (opp til 6 timer)
- Størrelse / vekt: 89 x 30 mm / 132 g
- Driftstemperatur 0-45° C

IntelliTAG™

- Trådløs rekkevidde på opp til 200 m fra Link (med fri sikt)
- 1 års batterilevetid (1x alkalisk batteri AAA)
- Manipuleringsbeskyttelse
- Innendørs og utendørs bruk (IP54), passer til alle typer dører eller vinduer
- Størrelse / vekt: 60 x 28 x 13,5 mm / 28 g
- Driftstemperatur 0-45° C

Bevegelsessensor

- Trådløs rekkevidde på opp til 200 m fra Link (med fri sikt)
- 2 års batterilevetid (1x CR123A)
- 130° vidvinkel
- Manipuleringsbeskyttelse
- Størrelse/vekt: 47 mm x 47 mm / 55 g
- Driftstemperatur 0-45° C

Nøkkelknippesender

- Trådløs rekkevidde på opp til 50 m fra Link (med fri sikt)
- 1 års batterilevetid (1x litiumbatteri CR2032)
- Størrelse / vekt: 34 x 10 mm / 12 g
- Driftstemperatur 0-45° C

Innendørs sirene

- Trådløs rekkevidde på opp til 200 m fra Link (med fri sikt)
- 2 års batterilevetid (4x alkalisk batteri D)
- Manipuleringsbeskyttelse
- Størrelse / vekt: 175 x 45 mm / 985 g
- Driftstemperatur 0-45° C

Utendørs sirene

- Trådløs rekkevidde på opp til 200 m fra Link (med fri sikt)
- 2 års batterilevetid (4x alkalisk batteri D)
- Manipuleringsbeskyttelse
- Utendørs Bruk (IP43)
- Størrelse / vekt: 220 x 55 mm / 1200 g
- Driftstemperatur 10-45° C

Teknisk information

Link

- Kompatibla kommunikationsprotokoll: Wifi 802.11 b/g/n 2,4 GHz (öppen, WEP, WPA2, WPA/WPA2 mixläge)
- Klarar upp till 50 IntelliTAG™/rörelsedetektorer, 50 nyckelbrickor, 2 sirener, 2 fjärranslutningar och 4 kameror
- Konstant övervakning av trådlös länk till siren och IntelliTAG™
- Detektering av frekvensöverbelastning/krypterad trådlös kommunikation
- Inbyggd säkerhetsbatteri för strömavbrott (upp till 6 timmar)
- Storlek/vikt: 89 x 30 mm/132 g
- Drifttemperatur 0-45 °C

IntelliTAG™

- Trådlös räckvidd på upp till 200 m från Link (i öppet utrymme)
- 1 års drifttid på batteriet (1 alkaliskt batteri, stl LR03 (AAA))
- Skydd mot oönskad manipulation
- För användning inomhus och utomhus (IP54), passar alla typer av dörrar och fönster
- Storlek/vikt: 60 x 28 x 13,5 mm/28 g
- Drifttemperatur 0-45 °C

Rörelsedetektor

- Trådlös räckvidd på upp till 200 m från Link (i öppet utrymme)
- 2 års drifttid på batteriet (1 st CR123A)
- 130 grader vidvinkel
- Skydd mot oönskad manipulation
- Storlek/vikt: 47 x 47 mm/55 g
- Drifttemperatur 0-45 °C

Nyckelbricka

- Trådlös räckvidd på upp till 50 m från Link (i öppet utrymme)
- 1 års drifttid på batteriet (1 st litiumbatteri, stl CR2032)
- Storlek/vikt: 34 x 10 mm/12 g
- Drifttemperatur 0-45 °C

Inomhussiren

- Trådlös räckvidd på upp till 200 m från Link (i öppet utrymme)
- 2 års drifttid på batteriet (4 st alkaliska batterier, stl LR20 (D))
- Skydd mot oönskad manipulation
- Storlek/vikt: 175 x 45 mm/985 g
- Drifttemperatur 0-45 °C

Utomhussiren

- Trådlös räckvidd på upp till 200 m från Link från Link (i öppet utrymme)
- 2 års drifttid på batteriet (4 st alkaliska batterier, stl LR20 (D))
- Skydd mot oönskad manipulation
- För utomhusbruk (IP43)
- Storlek/vikt: 220 x 55 mm/1200 g
- Drifttemperatur 10-45 °C

Teknisk information

Link

- Kompatible kommunikationsprotokoller: Wi-Fi 802.11 b/g/n 2,4 GHz (Åben, WEP, WPA2, WPA/WPA2 blandet stilling)
- Klæaar op til 50 IntelliTAG™/bevægelsesdetektorer, 50 nøglebricker, 2 sirener, 2 fjerntilslutninger og 4 kameraer
- Konstant overvågning af trådløs link til sirene og IntelliTAG™
- Detektering af frekvensoverbelastning/krypteret trådløs kommunikation
- Indbygget sikkerhedsbatteri til strømafbrydelse (op til 6 timer)
- Størrelse/vægt: 89 x 30 mm / 132 g
- Driftstemperatur 0-45° C

IntelliTAG™

- Trådløs rækkevidde på op til 200 m fra Link (i åbent område)
- 1 års batterilevetid (1x alkaline AAA)
- Beskyttelse od uønsket manipulation
- Til brug inden- og udendørs (IP54), passer alle typer af døre og vinduer
- Størrelse/vægt: 60 x 28 x 13,5 mm / 28 g
- Driftstemperatur 0-45° C

Bevægelsesdetektor

- Trådløs rækkevidde på op til 200 m fra Link (i åbent område)
- 2 års batterilevetid (1x CR123A)
- 130° grader vidvinkel
- Beskyttelse od uønsket manipulation
- Størrelse/vægt: 47 mm x 47 mm / 55 g
- Driftstemperatur 0°-45° C

Nøglebrik

- Trådløs rækkevidde på op til 50 m fra Link (i åbent område)
- 1 års batterilevetid (1x litium CR2032)
- Størrelse/vægt: 34 x 10 mm / 12 g
- Driftstemperatur 0-45° C

Indendørs sirene

- Trådløs rækkevidde på op til 200 m fra Link (i åbent område)
- 2 års batterilevetid (4x alkaline D)
- Beskyttelse od uønsket manipulation
- Størrelse/vægt: 175 x 45 mm / 985 g
- Driftstemperatur 0-45° C

Udendørs sirene

- Trådløs rækkevidde på op til 200 m fra Link (i åbent område)
- 2 års batterilevetid (4x alkaline D)
- Beskyttelse od uønsket manipulation
- Udendørs brug (IP43)
- Størrelse/vægt: 220 x 55 mm / 1200 g
- Driftstemperatur -10°/45° C

Tekniset tiedot

Link

- Tuetut tiedonsiirtokäytännöt: Wi-Fi 802.11 b/g/n 2,4 GHz (Open, WEP, WPA2, WPA/WPA2 mixed mode)
- Kapasiteettia jopa 50 IntelliTAG™ / liikeanturille, 50 kauko-ohjaimelle, 2 sireenille, 2 radiosignaalin vahvistimelle ja 4 kameralle
- Jatkuva RF-linkin valvonta sireenille ja IntelliTAG™-anturille
- Radiohäärinnän tunnistus / Salattu radioliikenne
- Sisäinen paristovarmistus sähkökatkosten varalta (jopa 6 tuntia)
- Koko / paino: 89 x 30 mm / 132 g
- Käyttölämpötila 0...45 °C

IntelliTAG™

- Langaton toimintamatka jopa 200 m linkistä (ulkona)
- Pariston käyttöikä 1 vuosi (1 kpl alkali AAA)
- Ilkivallalta suojattu
- Sopii sisä- ja ulkokäyttöön (IP54) ja kaikenlaisiin oviin tai ikkunoihin
- Koko / paino: 60 x 28 x 13,5 mm / 28 g
- Käyttölämpötila 0...45 °C

Liikeanturi

- Langaton toimintamatka jopa 200 m linkistä (ulkona)
- Pariston käyttöikä 2 vuosi (1 kpl CR123A)
- 130° laajakulma
- Ilkivallalta suojattu
- Koko / paino: 47 x 47 mm / 55 g
- Käyttölämpötila 0...45 °C

Kauko-ohjain

- Langaton toimintamatka jopa 50 m linkistä (ulkona)
- Pariston käyttöikä 1 vuosi (1 kpl litium CR2032)
- Koko / paino: 34 x 10 mm / 12 g
- Käyttölämpötila 0...45 °C

Sireeni sisälle

- Langaton toimintamatka jopa 200 m linkistä (ulkona)
- Pariston käyttöikä 2 vuotta (4 kpl alkali D)
- Ilkivallalta suojattu
- Koko / paino: 175 x 45 mm / 985 g
- Käyttölämpötila 0...45 °C

Sireeni ulos

- Langaton toimintamatka jopa 200 m linkistä (ulkona)
- Pariston käyttöikä 2 vuotta (4 kpl alkali D)
- Ilkivallalta suojattu
- Ulkokäyttöön (IP43)
- Koko / paino: 220 x 55 mm / 1200 g
- Käyttölämpötila -10...45 °C

Thank you

for choosing
Somfy Home Alarm

NL Hartelijk dank voor het kiezen voor de
Somfy Home Alarm

FR Merci d'avoir choisi Somfy Home Alarm

NO **Takk** for at du har valgt Somfy hjemmealarm

SE Tack för att du valt Somfys hemlarm

DK **Tak** for at du har valgt Somfy Home Alarm

FI Kiitos, kun valitsit Somfyn kotihälyttimen

Need help?

UK For more information please visit: www.somfy.co.uk

NL Kijk voor meer informatie op: www.somfy.nl of www.somfy.be

FR Pour plus d'informations, s'il vous plaît visitez: www.somfy.be

NO For mer informasjon vennligst besøk: www.somfy.no

SE För mer information vänligen besök: www.somfy.se

DK For mere information besøg venligst: www.somfy.dk

FI Lisätietoja osoitteessa: www.somfy.fi